

OD 30. AVGUSTA DO 1. SEPTEMBRA

TE DIN NA ŠMARNO MIŠO NA RAVANCI

### 3. Tabor narodnosti v Kanalski dolini

V domu Mangart v Žabnicah je prejšnji teden bil 3. «Tabor narodnosti». Pobuda, ki je potekala od 30. avgusta do 1. septembra, se je rodila iz sodelovanja mladinskih manjšinskih organizacij Slovencev v Italiji, Avstriji in na Madžarskem, Madžarov v Prekmurju in Italijanov v Istri in na Reki ter Republike konference Zveze Socialistične mladine Slovenije.

Omenjene skupine, ki že več let sodelujejo, so začele prirejati Tabor pred tremi leti. Prva izvedba je bila v Kopru, druga na Koroškem, tokrat pa, kot rečeno, so se odločili za Kanalsko dolino.

Namen tabora je predstaviti številnim pripadnikom drugih manjšin problemi in težave s katerimi se sooča manjšina, ki živi na področju, kjer se Tabor odvija. Zato prvi dan letošnjega Tabora je bil posvečen srečanju s predstavniki iz Kanalske doline — Niko Erlih in Rudi Bartholot z slovenski Klub ter predstavnik Slori Salvatore Venosi —, ki so orisali kulturni, socialni in politični položaj tamkaj živečih Slovencev.

V soboto 31. avgusta je bil na spo-

red izlet v Beneško Slovenijo, kjer je mladince sprejel v prostorih kulturnega društva Ivan Trink dr. Rihard Rutnar. Nato so se udeleženci Tabora srečali z županoma Bonini in Namor, ki sta predstavila politična, upravna, socialna in ekonomika vprašanja Beneške. V drugem delu izleta je pa bil na vrsti obisk Rezijanske doline in srečanje v Kulturnem domu na Ravanci s pesnikom in gospodarskim delavcem Renato Quaglio.

Tabor se je zaključil v nedeljo 1. septembra z okroglo mizo o aktualnem stanju v zamejstvu in z razgovori o nadaljnem medsebojnem sodelovanju. Poživahni debati so odobrili dve resoluciji, prva za zahtevo po čimprejšnji odobritvi ugodnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji, druga o perecem, problemu šolstva na Koroškem. Organizatorji letošnjega Tabora so bili Mladinski odbor Slovenske kulturne gospodarske Zveze, Zveza komunistične mladine Italije in mladinski sekciji Slovenske skupnosti in Sveta slovenskih organizacij.

### Glas od živeh roš na rozajanskemu dumu

Na Rozajanski dolini ščilè te nešnji din sa more ver risno puščat na živo glas od stareh pristareteh už, ki nur nogu timpa rizglasival, te gore, te dum nu vesel te planine, ki to nej venco partnes so zapuščane u sidina. To parjá na rič usna, ki nima mesta te nešnji din na ti mu svetu ki primišan, žnā makoj uguščianje. Ma te glas pojubni od živaga duha Rozajanskaga je žiu, je ščilè žiu ziz močen glason tuw sreč od iteh roš ki je skarbel na iteh timpa, za zvezet to dulino po usakin krajon.

Itako te din na Šmarno mišo na Rozajanski Kulturski Dumu na Ravanci, te biske nu te sulbaške žané so itako jasno rizbudile ise lipé uiže. To so uiže ki romonijo od jubjanje, od skerbianje od srca, od življosti od človeka, od ver risne podobe od naše doline. To so uiže ki so nastajane brez ninoga maestrina, ma same se budijo od živaga duha, na stire o pet not; so uiže, ki majno jasno melodijo od stareh racinou; so uiže, ki majno močni glas za rizglašet; so uiže, ki znajo ritmo za



rizbudet nu zvezet.

Prou to je skranet isè uiže, nu te nešnji din sa išči, sa uora na staren, za ubranet da to se ni zgubi, zakoj nan kažio ver risno podobo od našeh kranou.

Iti din je bila pa premiaciun od teh par utruk ki se se pritrudili pisat kej po timu jasiko od naših starih judi. Sa vi da te nešnji din tuw Rezij je ziu glas rozajanski, ma nima stola pusot, sa romoni pupulo tuw hiša, kej po poté to nej venco part so ti stari, mladitina malo, ma počaso, počaso same oči kažajo to rauno pot rozajansko, brez straha od sincou.

Je bila pa prezentaciun od novaga librino od Aldina Madotto: «Resia Paesi e Località». Na isimù librino usak človek more lehko pozna živo storio od usake vase od Rozajanske doline, od stareh lit dardu te nešnji din. Pa isò de lo ki uža par srcu to dolino rozinu, je na privlka bogatija za podprehat živnosti od rozajanskih judi.

Silvana Paletti



### Naš heroj Marko Redelonghi bo imel spomenik v Starem Selu pri Kobaridu

Svečano odkritje v nedeljo 13. oktobra ob 10. uri

Na pobudo Združenj Zveze borcev Slovenije, posebno iz Kobarškega in Tolminskega, bodo svečano odkrili spomenik našemu beneškemu rojaku, narodnemu heroju Marku Redelonghi iz Zapotoka (občina Podboresec). Marko je padel junaške smrti proti nacifašistom, v borbi za našo svobodo.

Svečano odkritje spomenika bo v Starem Selu pri Kobaridu, v nedeljo 13. oktobra, ob 10. uri.

Vabljeni so vsi zavedni in napredni Slovenci na to pomembno in važno svečanost, posebno pa bivši tovariši in soborci našega velikega junaka.

Beri na 2. strani

S. PIETRO AL NATISONE

### Due «moralì» a confronto tra giunta e verdi

I «verdi» l'hanno già definita la fabbrica della crudeltà e della vergogna. Su un giornale di Udine alcuni giorni fa usciva un articolo in cui si faceva uno «spregiudicato» accostamento tra l'iniziativa economica e l'AIDS. Con queste premesse sembrava che dovesse risolversi in uno scontro l'incontro richiesto dai «verdi» al sindaco di S. Pietro per discutere dello stabilimento altamente specializzato per l'allevamento di cavie da laboratorio che dovrebbe essere realizzato ad Azzida.

Invece la discussione, svolta mercoledì della settimana scorsa nella sala consigliare, tra la delegazione degli ecologisti composta da Virginia Feo per la Lega antivivisezionista e Mario Cosentini, coordinatore dei verdi di Udine da una parte, il sindaco Marinig e la giunta al completo dall'altra, è stata franca, aperta ed improntata alla massima correttezza anche se le posizioni sono rimaste distanti.

Gli amministratori del comune di S. Pietro hanno in primo luogo sottolineato il loro impegno per la salvaguardia del territorio e per evitare

l'inquinamento. Hanno escluso che nello stabilimento di Azzida sia prevista la vivisezione. Qui le cavie dovranno venire soltanto allevate e poi spedite ai vari centri di ricerca. L'insediamento è in regola con la legislazione attuale e non inquinante. L'autorizzazione del comune comunque verrà data, hanno dichiarato, sentito il parere del Criaf, l'ufficio regionale che studia i problemi dell'inquinamento ambientale. Sull'iniziativa che offre la possibilità immediata di 60 posti di lavoro, ci sarà inoltre un dibattito pubblico aperto a tutti gli abitanti delle valli.

Il tema sul quale il sindaco Marinig e gli altri amministratori sono intervenuti più volte e con forza nel corso dell'incontro è stato comunque quello del grave degrado socio-economico delle Valli del Natisone, la loro emarginazione economica. È quindi un impegno morale degli amministratori promuovere tutte le iniziative che possano in qualche modo ribaltare la situazione. Lo stabilimento in questione, hanno detto, offre 60 posti di lavoro, il numero degli addetti dovrebbe anzi essere superiore

### Centro prescolastico bilingue «Via» per il secondo anno

Puntualmente il 2 settembre si è riaperto per il secondo anno di attività il centro prescolastico bilingue di S. Pietro al Natisone.

Gli iscritti sono passati da 10 a 16 e si sta anche provvedendo all'organizzazione del trasporto. Il 28 agosto c'è stata una riunione delle mamme (e un papà) per concordare l'avvio e le modalità della scuola. Erano presenti quasi tutte. Per i primi giorni si terrà quindi un orario ridotto per

dar modo ai bambini «nuovi» di ambientarsi un po' alla volta.

Sono stati affrontati i problemi educativi, linguistici, igienici e quelli pratici di cui tutte le mamme e le maestre sono al corrente.

Accolto ben volentieri anche il suggerimento delle «lezioni» all'aperto e dei contatti con l'esterno, famiglie, persone, luoghi.

#### ŠPETER

16. Septembra otvoritev GLASBENE ŠOLE

Pred začetkom šolskega leta bo

14. septembra ob 15. uri v Centru srečanje s starši o programih, urnikih in prevozih otrok.

#### S. PIETRO

Il 16 settembre aprirà i battenti la SCUOLA DI MUSICA

Prima dell'inizio dei corsi avrà luogo il 14 settembre alle ore 15, al Centro, un incontro con i genitori per discutere dei programmi, degli orari e dei trasporti dei ragazzi.

S. PIETRO AL NATISONE

## Centro Studi Nediža: intenso il programma musicale e culturale

In primo piano, nell'ultima riunione del Centro studi Nediža di S. Pietro al Natisone, la scuola di musica.

Sotto la guida del maestro prof. Nino Specogna e della sua «équipe» di otto insegnanti dei vari strumenti, pianoforte, chitarra, flauto, fisarmonica, la scuola di musica è diventata un'importante e affermata istituzione per i ragazzi delle Valli del Natisone.

Ora, alla vigilia delle iscrizioni, la Scuola presenta i suoi problemi: nuovi spazi per le lezioni individuali di strumento, un nuovo pianoforte oltre ai due esistenti, la diffusione dei concerti nel territorio, la conferma dei corsi complementari, teoria del solfeggio, musica d'insieme, il gruppo corale. Sarà anche ripetuta la validissima esperienza del corso di educazione musicale per gli insegnanti del distretto, possibilmente diviso in due A e B: lo scorso anno il corso ha richiamato quasi cento insegnanti.

Nel frattempo è alle stampe un libro

di educazione musicale per le scuole medie, in volume unico per i tre anni, di Nino Specogna. Di questo sarà data notizia alle scuole ed al distretto scolastico.

Le iscrizioni dei ragazzi, sempre numerose, alla scuola di musica, pongono anche il problema dell'utilizzo del «tempo libero» nell'ambito della scuola stessa.

Verranno perciò proposte agli allievi alcune attività complementari: corso di sloveno, corso di ceramica (Dardo Bevilacqua), corso di tessitura (Sandra Manzini) e corso di fotografia.

Parte del tempo disponibile sarà naturalmente riservata alla stesura dei compiti scolastici.

Il Centro studi Nediža intende inoltre essere presente alle manifestazioni culturali d'autunno organizzate dall'amministrazione comunale. Oltre alla serie delle mostre di pittura, grafica e scultura che saranno allestite a partire da settembre insieme agli artisti del-

la Benecia, si prevede una mostra dell'incisore Vladimir Makuc di Lubiana, una manifestazione con il gruppo folkloristico Kočo Racin di Skopje (Macedonia) e le conferenze e tavole rotonde dei Benečanski kulturni dnevi 1985.

Nel quadro dei viaggi di studio organizzati dal «Bureau» per le lingue minoritarie e coordinati dal presidente del Confemili, Ardizzone, il Centro studi Nediža ha proposto il nome della maestra Antonella Cromaz per un viaggio in Bretagna (Francia) a fine settembre.

Per il resto il Centro studi Nediža attende la conclusione dei congressi del «Confemili» (Roma) e della «Lega per le lingue minoritarie» (Nuoro) per ulteriori forme di collaborazione.

L'associazione invita quindi tutti a partecipare all'inaugurazione della mostra di Loretta Dorbolò, il 21 settembre presso la «Kraška hiša» di Monrupino (Trieste). Ci sarà il coro «Pod lip» e un autopullman.

A CIVIDALE E NELLE VALLI DEL NATISONE

## Settembre in fiore

«Settembre in fiore a Cividale e nelle Valli». Questo il tema di un concorso indetto dall'Azienda autonoma di soggiorno e turismo di Cividale e delle Valli del Natisone che, dopo il successo ottenuto l'anno scorso quando l'iniziativa era limitata alla sola Cividale, ha deciso quest'anno di coinvolgere anche i comuni di Torreano, S. Pietro al Natisone, Pulfiero, Savogna, S. Leonardo, Grimacco, Drenchia, Stregna, Prepotto. Lo scopo dell'iniziativa è quello di stimolare i cittadini a contribuire alla bellezza e al decoro delle loro località con l'ornare i loro balconi, i terrazzi o poggiali con fiori, sottolinea il presidente dell'Azienda Giuseppe Paussa.

Questi nei giorni scorsi si è incontrato con i sindaci ed i delegati dei comuni succitati che hanno assicurato la collaborazione con la costituzione di commissioni comunali che visiteranno balconi, terrazzi, angoli o spazi addobbati con fiori e piante secondo il gusto, punti segnalati.

Consistenti premi andranno ai primi 3 classificati, targhe dal quarto al decimo e diplomi di partecipazione ai rimanenti e saranno consegnati, su convocazione, in luogo e data da fissarsi.

Delucidazioni ed ulteriori informazioni presso l'Azienda di soggiorno e turismo, via largo Boiani 4, Cividale: telefono 731398.

## Il Pci per la tutela: c'è chi frena troppo!

Dopo l'incontro dei rappresentanti della nostra regione del Pci con i senatori del gruppo comunista, incontro di cui abbiamo già riferito, il gruppo ha già formulato una richiesta formale alla commissione di accelerare l'iter della legge di tutela per la minoranza slovena.

Il gruppo dei senatori del Pci si accinge inoltre a promuovere contatti con gli altri gruppi politici per verificarne la disponibilità a far più presto. Presenterà anche, con la firma di Chiaromonte, una interrogazione al governo perché spieghi il ritardo con il quale procede rispetto alle sue stesse dichiarazioni dopo la visita di Craxi a Belgrado.

Iniziative saranno prese a livello locale, giacché il Pci delle Valli del Natisone, che si era impegnato particolarmente nella questione durante la campagna elettorale, non intende svendere il significato dei consensi ricevuti.

In breve infatti organizzerà un pubblico incontro, invitandovi anche altre forze politiche per fare il punto sulla situazione.

## OB ODKRITJU SPOMENIKA V STAREM SELU

### Kdo je bil narodni heroj Marko Redelonghi?

Rodil se je v vasi Zapotok, občina Podbonešec, 24. aprila 1912. leta. Še mlad je zapustil rojstno vas in se poročil z mlado in lepo «Unejko» iz starega Sela. Do začetka druge velike vojne sta živel v Podbeli na Kobariškem. Marko je bil že pred vojno zaveden Slovencem in antifašist. Ko so začele na tem področju pokatki prve puške proti okupatorju, je bil Marko med prvimi v gozdu, postal je hraber in legendaren bovec za svobodo.

Udeležil se je vseh pomembnejših bitk in spopadov z nacijaščimi, a najbolj se je odlikoval, ko je s skupino svojih partizan napadel nemško letališče Belvedere, 13 km. severno-vzhodno od Vidma.

Nemška letala so zasledovala partizane po vsej Beneški Sloveniji, ker nemški in fašistični bataljoni niso mogli zaustaviti pohodov partizanskih brigad, jih razbiti in uničiti. Nemška letala so napravile precej škode našemu prebivalstvu, pod bombami so gorele vasi in ljudje.

Ker niso imele slovenske partizanske enote protivavskega orožja, da bi sklatile letala z neba, je bilo treba poiškati letala v njihovem leglu ali brlogu in jih takoj uničiti.

Zato so v noči med 12. in 13. mar-



cem 1944. leta poskrbeli partizani II. bataljona Briško-beneškega odreda, ki jih je vodil komandant naš beneški rojek iz Zapotoka, Marko Redelonghi. Partizanov je bilo približno 70 in Marko jih je razdelil v tri skupine. Tekli so preko hribov, ob rekah po dolinah, mi-

mo neštetičnih sovražnih postojank in se tako po dolgi, naporni, drzni in nevarni hoji pritihotapili do poslopju letališča.

Prva skupina je napadla močno stržarnico na letališču in po kratkem boju zavzela barako, v kateri se je branilo 30 Nemcev. Začeli so hišo — poslopje in plameni so kakor nalači razsvetljevali prostrano letališko polje, takdo da je laže delala druga skupina.

Ta je takoj stekla k letalom in zacepla z zaziganjem. Še više od goreče stražnice so planili proti nebu plameni benzina in mazilnih olj.

Od treh letal tipa Messerschmidt 190, dveh lovcev Fokke-Wulf, treh izvidniških letal Starch, enega kurirskoga letala in dveh velikih kamionov, je ostalo le kup ožganega in skrivčenega željeza.

Tretja skupina je napadla vilo, v kateri so popivali, se zabavali z lahkoživimi ženskami nemški letalski oficirji. Pred ognjem partizanskih brzostrelk je padlo 8 nemških letalskih oficirjev. Vodstvo Briško-beneškega odreda je za ta podvig predlagalo Marka za visoko odlikovanje.

Marko pa odlikovanja ni več prejel, ker je dne 5. maja 1944. leta umrl južanske smrti v boju. Ranjen je bil v no-

go enem izmed neštetičnih spopadov z Nemci in je obležal z osmimi borci svojega bataljona v podzemeljskem bunkerju, blizu vasi Breginj, na Kobariškem. Bili so izdani. Proti malim skupinam partizanov je šlo 180 nacistov. Šestim tovarišem se je po kratki borbi posrečilo izviti se iz nemškega obroča, Markov namestnik Just je padel, Marko pa se je boril do zadnjega in zadnji nabojo, zadnjo patrono, je pustil sam zase. Ni hotel priti sovražniku živ v roke, da bi ga ne mučili, kakor so mučili, maltrali svojega očeta v Zapotoku in ga potem ustrelili.

To je bil, na kratko povedano, Marko Redelonghi, naš rojek iz Zapotoka. Po osvoboditvi ga je Jugoslavija, na predlog Republike Slovenije, proglašena za narodnega heroja.

V Kobaridu so ga že zdavnaj počastili s tem, da nosi del mesta njegovo ime: Markova ulica.

Dne 22. septembra pa bomo vsi zavedni in napredni Slovenci, sene in druge strani meje, svečano odkrili spomenik našemu rojaku v Starem Selu pri Kobaridu. Za postavitev tega spomenika so dali tudi ANPI iz Vidma ter sekcijski ANPI Nadiških dolin svoj skromen, a čuten in srčni prispevek.

Izidor Predan

ŠE EN PRISPEVEK K BOLJŠEMU POZNAVANJU REZIJE

## Izšla knjiga Madotta «Rezija - Vasi in kraji»



Cerkvica na Zagatu (iz knjige Rezija - vasi in kraji).

kvadratnih metrov površine. Kljub temu pa jo označujejo številne notranje razlike. Rezijani so se v preteklosti ločevali celo po poklicu, ki so ga opravljal, tako so bili prebivalci Solbice v pretežni meri brusači

in krošnjari, oni iz Bile zidarji in delavci v gradbeništvu, v Učiji so se ukvarjali z gozdarstvom, na Osojanah pa s trgovino. Prav o teh različnih stvarnostih piše Madotto v knjigi «Rezija - Vasi in Kraji», ki



Posnetek ulice v Osojanah pred potresom (foto Clemente).

jo bogatijo številni podatki, zgodovinske posebnosti, zanimivosti o ljudeh in krajinah. Prvi del knjige je posvečen splošnemu orisu rezijanske doline, v drugem delu pa je opisana vsaka vas posebe.

Knjiga, ki ima lepo zunanj počelo in krasne fotografiske posnetke obsegajo 160 strani. Posvečena je «Velikim protagonistom življenja in dela, rezijanskim ženskam».

(jn)

*Te dni je na knjižnih policah nova knjiga o Reziji «Rezija - Vasi in Kraji» (Resia - Paesi e località). Napisal jo je domačin Aldo Madotto - Ciakar in Osojan, ki je zelo poznan ne samo ker je prizaden kulturni delavec, saj je med drugim predsednik kulturnega društva Rozjanski dum, pač pa tudi zato, ker je posvetil rezijanski dolini in njenim ljudem že več knjig.*

*Lani in predlanskim sta namreč izšli prvi dve knjigi «Rezija - Strani zgodovine», kjer so zaobjeti najpomembnejši dogodki, ki so se zvrstili v rezijanski dolini od leta 1951 do leta 1971. Pravkar izšla knjiga pa dopoljuje, kakor je sam avtor napisal v uvodu, prejšnje delo «Rezijanska dolina in njeni prebivalci», ki ga je objavil leta 1982. Madotto, ki kot sam pravi, želi na ta način prispevati k boljšemu poznavanju Rezije, je torej v zadnjih petih letih izdal kar 4 knjig. Znatenost vseh je velika ljubezen do Rezije, spoštovanje njenih kulturnih, zgodovinskih in jezikovnih posebnosti, predvsem pa prijeten, preprost in agilen način posredovanja bistvenih podatkov in ugotovitev o rezijanski skupnosti.*

*Rezijanska dolina je majhna, dolga je komaj 21 kilometrov in široka največ 3 in ima približno 120*

# TUTTOSPORT

## Coppa Regione «Trofeo Devetti»

Secli apre le marcature della Valnatisone 85/86 ad Attimis.

La Valnatisone ha incominciato la stagione con la disputa del «trofeo Devetti» fase eliminatoria, affrontando ad Attimis la locale formazione della Stella Azzurra. La squadra locale ha impegnato a dovere la formazione di Sturam & Manzini, concludendo la prima frazione di gioco in vantaggio di una rete a zero. Nella ripresa gli ospiti, punti nell'orgoglio, hanno preso decisamente in mano le redini della gara ed al primo attacco hanno siglato la rete con un tiro di Secli. La partita è continuata con buone trame da ambo le parti, anche se la formazione del presidente Angelo Specogna può reclamare per un ri-



Marino Simonelig

gore non concesso a proprio favore e per alcune conclusioni che con una maggiore lucidità si potevano trasformare in gol, ma la preparazione svolta darà in futuro i propri frutti. A cinque minuti dalla fine Marino Simonelig (nella foto) portava la Valnatisone in vantaggio consentendo così di passare il turno.

**La formazione della Valnatisone schierata in campo: Venica, Dugaro Terry, Sfiligoi, Marcuzzi, Zogani, Costaperaria, Birtig, Stacco, Secli, Vosca, Simonelig; (in panchina) Corredig, Sitaro, Tornesello, Urli, Scaravetto.**

## Incontri amichevoli

La Savognese stravince nei supplementari contro il Donatello

Dopo che i tempi regolamentari si erano conclusi in parità 1-1, e che Balus, dopo aver portato in vantaggio la squadra di Qualizza, allenata da Claudio Cernoia, avesse fallito il calcio di rigore che poteva portare i padroni di casa sul 2-0. È giunto il pari degli ospiti nei supplementari c'è stato lo spettacolo delle reti segnate e fallite da Marino Jussig. Entrato a pochi minuti dalla fine della gara in quanto le sue precarie condizioni fisiche non permettevano di schierarlo sin dall'inizio della gara, Marino ha prima fallito in modo clamoroso la conclusione da pochi passi, ma dopo alcuni minuti ha siglato una doppietta da antologia. Nel secon-

do tempo supplementare lo stesso giocatore ha concluso con tiri a filo di palo la sua ottima prestazione, permettendo così alla sua squadra di qualificarsi.

### VALNATISONE - AURORA REM. 2-1

#### GIOVANISSIMI

Valnatisone - Linea Zeta 1-3

#### ESORDIENTI

Valnatisone - Linea Zeta 1-0

#### SAVOGNESE - VALNATISONE 2-3

### I vincitori della mostra trofei di caccia alla festa del cacciatore delle Valli a S. Pietro

Alla mostra dei trofei di caccia della 4ª Festa del Cacciatore delle Valli del Natisone, sono risultati i primi quelli di cinghiale con quattro medaglie attribuite secondo la formula del C.I.C. (Comitato Internazionale della Caccia).

La medaglia d'oro è andata a Cieci-goi Gino di Drenchia con punti 121,50 quella d'argento a Iussa Mario di S. Pietro al Natisone con punti 117,20, e le due di bronzo a Mettilka Fulvio di Grimacco e Beuzer Gianni di S. Pietro al Natisone, rispettivamente con 114,42 e 113,25 punti. I caprioli premiati sono stati quelli di Blasutig Evelino e Pie-rich Mauro di Pulfero e di Qualizza Ro-

meo di Stregna. Il miglior camoscio è stato giudicato quello di Clavora Antonio di Pulfero.

Alla esposizione cinofila sono stati



Mario Jussa: medaglia argento categoria cinghiali e primo nella categoria dei lucernesi nella mostra dell'esposizione cinofila.

premiati, tra i cani da ferma, la coppia di setter irlandesi di Gridel Sergio, il bracco italiano di Fraccaro Angelo e il pointer di Daniela Fraccaro, mentre tra i segni sono stati classificati: gli italiani di Domenis Mario, Battistig Argentino, Sdraulig Giuseppe, Bacia Alberto; gli istriani di Sara Mattel e Gaiotto Delmo; il lucernese di Iussa Mario, il bruno del Giura di Domenis Gabriele, il griffone nivernese di Vogrig Gianni, il posavatz di Iaconigic Adelfio e Caporale Renato, il petit bleu di Guascogna di Gaiotto Delmo, il vandeano di Obit Romano e il grad basset vandeano di Florencig Alvise.



Marino Simonelig

<b>Giovanissimi</b>	
<b>1ª GIORNATA</b> 21 settembre	rip. Gaglianese
Savognanese - Stella Azzurra	Gaglianese - Udinese
Gaglianese - Olimpia Ud	San Gottardo - Cividaless
San Gottardo - Linea Zeta	rip. Valnatisone
<b>Valnatisone - Azzurra</b>	
Cividalese - Fulgor	
rip. Udinese	
<b>2ª GIORNATA</b> 28 settembre	
Fulgor - Udinese	
Azzurra - Cividaless	
Linea Zeta - Valnatisone	
Olimpia - San Gottardo	
Stella Azzurra - Gaglianese	
rip. Savognanese	
<b>3ª GIORNATA</b> 5 ottobre	
Gaglianese - Savognanese	
San Gottardo - Stella Azzurra	
<b>Valnatisone - Olimpia</b>	
Cividalese - Linea Zeta	
Udinese - Azzurra	
rip. Fulgor	
<b>4ª GIORNATA</b> 12 ottobre	
Azzurra - Fulgor	
Linea Zeta - Udinese	
<b>Olimpia - Cividaless</b>	
Stella Azzurra - Valnatisone	
Savognanese - San Gottardo	
<b>5ª GIORNATA</b> 21 settembre	
Manzanese - Cividaless	
Azzurra - Valnatisone	
Aurora - Gaglianese	
Bearzi - Audace	
ripresa: Stella Azzurra	
<b>6ª GIORNATA</b> 28 settembre	
Audace - Stella Azzurra	
Gaglianese - Bearzi/B	
<b>7ª GIORNATA</b> 5 ottobre	
Gaglianese - Audace	
Valnatisone - Stella Azzurra	
Cividalese - Bearzi/B	
Manzanese - Aurora	
ripresa: Aurora	
<b>8ª GIORNATA</b> 12 ottobre	
Gaglianese - Audace	
Valnatisone - Stella Azzurra	
Cividalese - Bearzi/B	
Manzanese - Aurora	
ripresa: Manzanese	
<b>9ª GIORNATA</b> 19 ottobre	
Aurora - Azzurra	
Bearzi/B - Manzanese	
<b>Stella Azzurra - Cividaless</b>	
Audace - Valnatisone	
ripresa: Manzanese	
<b>10ª GIORNATA</b> 26 ottobre	
Gaglianese - Gaglianese	
Valnatisone - Gaglianese	
Cividalese - Audace	
Manzanese - Stella Azzurra	
ripresa: Aurora	
<b>11ª GIORNATA</b> 30 novembre	
Udinese - Cividaless	
<b>Fulgor - Valnatisone</b>	
Azzurra - San Gottardo	
Linea Zeta - Gaglianese	
rip. Olimpia	
<b>ORARIO GARE</b>	
Tutte le gare avranno inizio alle ore 15,00.	

## Esordienti

<b>Esordienti</b>	
<b>1ª GIORNATA</b> 21 settembre	12 ottobre
Manzanese - Cividaless	Gaglianese - Audace
Azzurra - Valnatisone	Valnatisone - Stella Azzurra
Aurora - Gaglianese	Cividalese - Bearzi/B
Bearzi - Audace	Manzanese - Aurora
ripresa: Stella Azzurra	ripresa: Valnatisone
<b>2ª GIORNATA</b> 28 settembre	
Audace - Stella Azzurra	
Gaglianese - Bearzi/B	
<b>3ª GIORNATA</b> 5 ottobre	
Azzurra - Manzanese	
<b>Aurora - Cividaless</b>	
Bearzi/B - Valnatisone	
ripresa: Manzanese	
<b>4ª GIORNATA</b> 12 ottobre	
Azzurra - Fulgor	
Linea Zeta - Udinese	
<b>Olimpia - Cividaless</b>	
Stella Azzurra - Valnatisone	
Savognanese - San Gottardo	
<b>5ª GIORNATA</b> 21 settembre	
Manzanese - Cividaless	
Azzurra - Valnatisone	
Aurora - Gaglianese	
Bearzi - Audace	
ripresa: Stella Azzurra	
<b>6ª GIORNATA</b> 28 settembre	
Audace - Stella Azzurra	
Gaglianese - Bearzi/B	
<b>7ª GIORNATA</b> 5 ottobre	
Gaglianese - Audace	
Valnatisone - Gaglianese	
Cividalese - Audace	
Manzanese - Stella Azzurra	
ripresa: Aurora	
<b>8ª GIORNATA</b> 12 ottobre	
Gaglianese - Audace	
Valnatisone - Gaglianese	
Cividalese - Audace	
Manzanese - Bearzi/B	
ripresa: Aurora	
<b>9ª GIORNATA</b> 19 ottobre	
Aurora - Azzurra	
Bearzi/B - Manzanese	
<b>Stella Azzurra - Cividaless</b>	
Audace - Valnatisone	
ripresa: Manzanese	
<b>10ª GIORNATA</b> 26 ottobre	
Gaglianese - Gaglianese	
Valnatisone - Gaglianese	
Cividalese - Audace	
Manzanese - Bearzi/B	
ripresa: Aurora	
<b>11ª GIORNATA</b> 3 novembre	
Stella Azzurra - Bearzi/B	
Audace - Aurora	
Gaglianese - Azzurra	
<b>Valnatisone - Manzanese</b>	
ripresa: Cividalese	
<b>12ª GIORNATA</b> 10 novembre	
Tutte le gare avranno inizio alle ore 15,00.	

## 1ª CATEGORIA girone A

### 1ª GIORNATA

(22 settembre / 19 gennaio)

Bressa - Spilimbergo

Julia - Tavagnafellet

**Valnatisone - Olimpia**

Spilimbergo - Cividaless

Azzanese - Tamai

**Cividalese - Percoto**

Buiese - Azzanese

Chions - Sandanielese

Tamai - Julia

### 2ª GIORNATA

(29 settembre / 26 gennaio)

Tavagnafellet - Olimpia

Percoto - Pro Tolmezzo

**Valnatisone - Olimpia**

Spilimbergo - Cividaless

Azzanese - Bressa

Chions - Sandanielese

Tamai - Pro Tolmezzo

### 3ª GIORNATA

(6 ottobre / 2 febbraio)

Bressa - Sandanielese

Julia - Spilimbergo

Maianese - Flumignano

**Pro Tolmezzo - Valnatisone**

Olimpia - Spilimbergo

**Cividalese - Tamai**

Buiese - Sandanielese

Chions - Azzanese

### 4ª GIORNATA

(13 ottobre / 9 febbraio)

Tavagnafellet - Chions

Percoto - Buiese

**Valnatisone - Julia**

Spilimbergo - Tamai

Maianese - Pro Tolmezzo

**Cividalese - Cividaless**

Flumignano - Olimpia

Sandanielese - Pro Tolmezzo

Tamai - Cividaless

### 5ª GIORNATA

## SREDNJE

Daniela an Massimo sta se poročila

Če je še kajšan, ki na vie, muorno povedit, de v nedeljo 18. vošta sta se poročila, u cerkvi Sv. Pavla v Srednjem, Daniela Lauretig an Massimo Pagon. Puno parjatelju an žlahte so jim pomal reč ja!

Tale je kronaka, ki more iti za navadno poroka, pa telekrat je zaries še ki za povedit, kier ni bluo vse takuo navadno an mierno kot se more mislit.

Vse se je začelo s «purtonam» na štier kolone, ki puobje iz bližnjih vasi pod vodstvom od Remigija so zadarli že v petak popadan... Je šlo tarkaj brusjana, da sada je v Srednjem tale zelenina ratala zaries redkost, težkuo še kje se najde kajšan garim...

V saboto «Stivanka». Puobje an čeče vsi kupe za oflokot porton, za spec klobase in piščance, za plesati, za kupe popiti en kozarec an narest no malo veselja... no malo na začetku, pa potle je šlo vse buj gladko an če tudi je biu Sv. Rok v Škrutovem, se nie obedenemu mudilo. Ezio z ramoniko an Franco z nekim ropotanjem sta začela vozit precesijo po cieli vas in prenašat bugo novič od piča do piča an... Massimo, pa kot je guziru? Se na vie lepuo vie se de ob šesti zjutra v nedeljo so basal darva za «griljo» in kajšan je jau, de so bli «pridni», ku de bi spal celo nuoc...

Vse tele težave se nieso poznale v nedeljo popadan, kar so žagal hlod pred purtonom, al pa kuhal pulento «za de neviesta pokaže, de je zna zamešat» in se nieso čule par vičeri, kjer je vse plešalo, jedlo an pilo brez veliko skrbjet za Massima an Daniela.

Pa novič so zaries obupal, kar so paršli damu v Tarpeč za mierno počivat... Obupal so kier parvič so mislili, de sta se zgrešila in da sta stopnila v hišo družih, potle se jim je zdjelo pa de u hišo so zdarli tatje, potle pa... potle so se vargla na pastiejo in se zgubila v nič, zak tudi oni so se poročil za kupe živjet, an če svet o ku njih znoričeva, dugo, dugo liet z veseljem in v mieru. In tuole jim tudi mi vti želmo.

**Parjatelji**

Puno sreče in veselja Danieli an Massimu želijo tudi kolegi Novega Matajura.

Novičam čestitajo tudi kulturno društvo Rečan, Beneško gledališče an folklorna skupina Živanit.

## Oblica

Zapustu nas je Sandro Krajancu

Alessandro Crainich je biu naš narodenik in zvesti bralec, simpatična figura, dobar jagar, zvest alpin in mož dobrega sarca.

Biu je sudat u Greči, Albaniji in Črni Gori. Kadar smo zbirali denar za pomoč od potresa poškodovanim ljudem v Črni gori, se je med prvimi oglas na Novem Matajurju in dnu svoj prispev (kontribut).

Rajnik Šandro je na hitro umaru u čedajskem špitalu. Imeu je 65 ljet. Njega pogreb je biu u soboto 10. avgusta u Oblici.

## Preserje

V čedajskem špitale se je v saboto 27. luja rodiu an liep puobič, kateremu so dal ime Simone.

Simone je parvi otrok mlade družine z naše vasi: njega mama je Valeria iz Svetega Lienarta, tata pa Albino Gariup - Meljunjaku iz naše vasi. Simone je takuo liep, de vti tisti, ki ga videjo, pravijo da je ku «burica».

Malemu, liepemu puobčju želmo srečno an veselo življenjsko pot, tat an mam pa čestitamo.



## DREKA

## Ocenebardo

Narstarš žena našega kamuna

Maria Bucovaz, Duodrova iz Ocenebarda, ki je 8. vošta praznovala 92. rojstni dan, je narstarš žena našega kamuna. Nuna Duodrova, ki nie imela lahkega življenja an je marsikaj pretarpiela, pa hvala Bogu ima šele dobro



zdravlje an ni nikdar bila v špitalu. Pogledajta jo na fotografijo, kuo se dobro derži.

Marija Duodrovi, ki je učakala tako vesoko starost, Novi Matajur čestita an ji uoči še puno ljet življenja, de... bi jih učakala narmanj 100!

## SV. LENART

## Podbarnas - Svet Lienart

Danila Petricig iz Dolenjega Barnasa an Michele Sabotig iz Svetega Lienarta sta jala «ja». Poročila sta se v soboto 31. vošta. Puno žlahte an puno parjatelju so se veselili tisti dan z mladim parom.

Danili an Michelnu, ki bojo stal v liepi hiši v Svetim Lienarte, želmo an kup dobrih reči v skupnem življenju, ki imajo pred sabo.

## Škrutovo

U čedajskem špitalu je umarla Teresa Vogrig - udova Leonardi, stara 85 let.

Ranjska Teresa je bla mama od Alda Leonardi, kateri je prodaju in strojju motorne žage u Škrutovem in ki nas je

pred par leti zapustu premlad, po dugem tarpljenju.

Tudi mama Terezija je dost pretarpiela. Že od začetka ljeta 1983 sta ji dva pijana fašista pred hišo ustrelila moža, ki je krot dobar šuoštar preživju družino.

Takrat je novica o brutalnem umoru tega dobrega moža globoko odjeknila po vseh naših dolinah in še povečala med ljudmi sovrašto do fašizma. Terezija je ostala žalostna, sama, z velikim številom otruok. Najstarejši, Aldo, je postau partizan, ko je imeu komaj 16 ljet.

Mama Terezija je vse otroke, čepru s težavo, zdrave in pametne zredila.

Nje pogreb je biu v petak 23. avgusta na briutu Svetega Lenarta.

## PODBONESEC

## Zapotok

Te dni smo zviedli, da je v pondeljek 12. avgusta umaru Nadalio Redelonghi iz Zapotoka, brat narodnega heroja Marka. Imeu je 69 ljet.

Rajnik Nadaljo je biu puno ljet emigrant in je s svojimi žulji obnovil hišo. Biu je delovan, pošten in vti vasnjanji so ga imeli radi.

Tako Nadaljo ne bo mogel prisostovat odkritju spomenika svojemu bratuheroju 22. septembra v Starem Selu.

## Tarčet

Na hitro je zapustu tole dolino souzi naš dragi vasnjan Mario Banchig, star 83 ljet. Umarla je u čedajskem špitalu, zadnji pozdrav pa smo mu dali u torak 20. vošta, ko je biu podkopan na briutu u Landarju. U žalosti je zapustu ženo, sina, navuode an vso žlahto.

## ŠPETER

## Gorenj Barnas

U visoki starosti nas je zapustila Maria Coren, udova Cernoia. Imela je 90 ljet. Umarla je u čedajskem špitalu, podkopana pa je bla na barnaškem briutu u saboto 24. avgusta.

## TIPANA

Po kratki boljezni je umaru u Polikliniku u Vidmu Amadio Debellis iz Viškorše.

Podložli so ga u Viškuorši u torak 20. vošta.

## PRAPOTNO

Z Bogom, gospod Pre Jožef, don Giuseppe Cedarmas

Vsi so pravili, da je biu ozdraveu in res smo ga videli spet močnega, zdravega in veselega na svojem delu famostra iz Prapotnega. Mislimi smo in smo bli prepričani, da Buog nam ga ne vzame takuo mladega, pa smo se zmotili: njega boljezan se je bla skrila samou za no malo cajta, kot žerjovca pod pepeu, potle je spet zgorjel, še z večjim plemenom in vzel življenje mlademu gospodu famoštru iz Prapotnega, Pre Jožefu po našim, Pre Bepu po laško. Imeu je samou 50 ljet.

Gospod Pre Jožef je biu doma iz vasi Petjah (Špeter) u Nediški dolini. Kot duhovnik je opravju vič ljet božjo službo u Trčmumu, u rojstni vasi Ivana Trinka, potle ga je videmski nadškof premestiu u Prapotno. Biu je duhovnik ekumenskega duha, ki se ni sramoval svojega rojstnega jezika.

Enkrat sem prisostoval pogrebu, cerkvenemu obredu v Prapotnem. Umarla je žena, ki je bla poročena v Prapotno iz Jugoslavije. Na pogreb so paršli sorodniki, žlahta iz sosednje Slovenije in Pre Jožef je imeu in veliki farni cerkvi v Prapotnem pridgo u treh jezikih: italijansko, furlansko in slovensko.

Biu je radodaren mož in za vsakega je imeu dobro besjedo.

Njega velik pogreb je biu u Prapotnem v sredo 28. avgusta.

Tudi mi mu rečemo Zbuogam, kot so napisali po slovensko na «Messenger Veneto» njega vasnjanji iz Petjaga.

Njega družini in žlahti pa izrekamo naše globoko sožalje.

## SOVODNJE

## Blažin - Platac

V liepi cerkvi Svetega Muhora in Fortunata v Sauodnjem sta se v soboto 31. vošta poročila Marina Pagon, Šuoštarjeva iz Balžina an Bruno Vogrig - Počalinu iz Platca. Noviča an novič sta puno poznana po naših dolinah, saj Marina diela kot infermiera v čedajskem špitale, Bruno je pa tehnik garmiškega kamuna.

Marini an Brunu, ki bota živila v liepi prenovljeni hiši v Sauodnjem, želmo puno liepih reči v njih skupnem življenju.

**AVVISO - Occasione:** Cagiva 350 strada 8000 km. vendesi. Tel. ore 20-21 0432/726174



razbilo več žozarcev.

«Ne moremo dopustiti, da komunisti šele vicerijo v vraže, posebno komunisti, ki so člani centralnega komitata. To je spot, to je sramota! Kaj mislite, tovariši, da me ne ni nikdar presjekla poti črna mačka? Je, in še vičkrat, pa vzamite od mene vzgled: kadar se mi tuo zgoditi, se žegnam, se prekrižam in grem naprej!».

Beneški komunisti njeso nič manj vjerni od Poljskih.

Pred nekaj leti so se zbrali na se stanku (riunionu) u Špetru. Po se stanku so šli na vecerjo in ko so lepou jedli, pride u oštarijo zavedni beneški duhovnik (ne vem al je biu Cenčič al Lavrenčič).

«Buoh vam di dobro vičer, Buoh vam požegni!», jim vošči duhovnik. Adan od mladih komunistov vpraša sekretarja; «Al naj mu odgovorimo Buoh loni?».

«Ne, Buoh var!» ga ustavi sekretar.

Vas pozdravlja vaš Petar Matajurac

## Urniki miedihu v Nediskih dolinah

## DREKA

doh. Lucio Quargnolo  
Kras: v torak an petak ob 13.30.  
Pacuh: v sredo ob 12.00.  
Trink: v torak an petak ob 14.00.

## GARMAK

doh. Lucio Quargnolo  
Hlocje: v pandejak an torak od 15.00. do 16.00.  
v sredo an četartak od 11.00. o 12.00.  
v petak od 17.00. do 18.00.

doh. Renato Trainiti

Hlocje: pandejak, sredo an saboto ob 14.00.

## PODBUNIESAC

doh. Filippo Bonanno  
Podbuniesac: od pandejka do petka od 9.30. do 12.30.  
popadan od 15.30. do 17.30.  
Črnivrh: v saboto od 10.00. do 12.00.

doh. Giuseppe Ferretti

Podbuniesac: od pandejka do petka od 13.00. do 14.00.

## SOVODNJE

doh. Pietro Pellegritti  
Sovodnje: v pandejak, torak an petak od 10.00. do 12.00.  
v sredo od 16.00. do 18.00.  
v četartak od 9.00. do 10.00.

doh. Pietro Pellegritti

Gor. Barnas: v četartak od 10.15. do 12.00.  
Špietar: v sredo od 11.00. do 12.00.  
v petak od 17.00. do 18.00.

doh. Renato Trainiti

Srednje: v četartak od 14.00. do 15.00.  
Gor. Tarbi: v četartak od 15.00. do 16.00.

## SV. LIENART

doh. Lucio Quargnolo  
Gor. Miersa: v pandejak an torak od 17.00. do 18.00.  
v sredo an četartak od 9.30. do 11.00.  
petak od 10.30. do 12.00.  
v saboto od 11.00. do 12.00.

doh. Renato Trainiti

Škrutove: od pandejka do sabote od 9.00. do 12.00.

## Dežurne lekarne Farmacie di turno

Od 7. do 13. septembra 85

Čedad (Minisini) tel. 731175  
Manzan tel. 754167  
Tavorjana tel. 712181

## Zaprta zaradi počitnic

S. Giovanni al Natisone

**Banca Agricola Gorizia  
Kmečka banka Gorica**

Ustanovljena leta 1909

GORICA — Korzo Verdi 55 — Tel. 84206/7 - 85383  
Telex 460412 AGRBAN